Zeitschrift: Jahresbericht der Naturforschenden Gesellschaft Graubünden

Herausgeber: Naturforschende Gesellschaft Graubünden

Band: - (1935)

Artikel: Flora von Davos : Verzeichnis der Gefässpflanzen der Landschaft

Davos und der angrenzenden Gebiete

Autor: Schibler, Wilhelm

Kapitel: Mundartlich benannte Gattungen oder Arten in der Davoser Flora

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-622877

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Mundartlich benannte Gattungen oder Arten in der Davoser Flora.

Zusammenstellung von Jos. Hartmann, Davos.

Vorbemerkung: Die schriftdeutsche Benennung lehnt sich an die «Flora der Schweiz» von Prof. Dr. H. Schinz und Prof. Dr. R. Keller an. Arten mit Umformungen dieser Namen im Dialekt werden weggelassen, z. B. «Ziitlosa» = Zeitlose. — Langer Vokal ist durch Verdoppelung wiedergegeben.

Mundart:	Schriftdeutsch:	Wissenschaftl. Bezeichnung:
Arba, Arben	Arve	Pinus cembra
Arala	Legföhre	Pinus mugo
Astränza	Meisterwurz	Peucedanum ostruthium
Augstenzieger	Augentrost	Euphrasia
Bärapoppa, Bärapauza	Pelzanemone	Anemone vernalis
Blakta	Alpenampfer	Rumex alpinus
Böhnla	Eisenhutblättriger	
	Hahnenfuß	Ranunculus aconitifolius
Bruuch	Heidekraut	Calluna vulgaris
Chatzaäugli	Mehlprimel	Primula farinosa
Chatzachralla	Rapunzel	Phyteuma
Chatzatäpli	Katzenpfötchen	Antennaria dioeca
Cheßler	Kochscher Enzian	Gentiana Kochiana
Chlaffja	Klappertopf	Rhinantus
Chümmi	Kümmel	Carum carvi
Durschtberri	Rauschbeere	Empetrum nigrum
Fax	Einjähriges Rispengras	Poa annua
Feisthenna	Rote Waldnelke	Melandrium dioecum
Fuulbaumberristuda	Traubenkirsche	Prunus padus
Fuetterreif (Fuetreif)	Frühlingssafran	Crocus albiflorus
Griifla	Preißelbeere	Vaccinium vitis idaea
Gürgetsch	Vogelbeerbaum	Sorbus aucuparia
Hahnafueß	Waldnelke	
	auch die gelbblühen-	
	den Hahnenfußarten	Melandrium dioecum
Heidberri (Heiperri)	Heidelbeere	Vaccinium myrtillus
Heimalachruut	Guter Heinrich	Chenopodium bonus
		henricus
Heita	Sammelname für die	
	Zwergsträucher und	
	ihre Blätter	
Hüenerna,	• 1	
Hüenerblüescht	Alpenrose	Rhododendron
		ferrugineum

Mundart:	Schriftdeutsch:	Wissenschaftl. Bezeichnung:
Hundshoda	Felsenbrombeere	Rubus saxatilis
Huuswürza	Hauswurz	Sempervivum tectorum
Jänznerna Kuckuck-Chäs uBrot Laubstäck	Alle großstaudigen En- zianarten Sauerklee Liebstöckel	Gentiana Oxalis acetosella Levisticum officinale
Lilia (Lilie)	Frühlingssafran	Crocus albiflorus
Lüüschberri	Hagebutten Eberwurz	Rosa Carlina acaulis
Mahdöpfel, Geißräba Mälberri	Bärentraube	Arctostaphylos uva ursi
Milchji, Habermarga	Bocksbart	Tragopogon pratensis
Mutterna	Muttern	Ligusticum mutellina
Nachtschatta	Weiße und rote Taub- nessel	Lamium
Nasablüeter,		
Nasabrenner	Schwärzlein	Nigritella nigra, rubra
Oxazunga	Schlangenknöterich Kolben des Knöterichs	Polygonum bistorta
Oxazungaschafjini Pludertschi, Pudler	Moorbeere	Vaccinium uliginosum
Popparolla	Trollblume	Trollius europaeus
Räckholderna	Wacholder	Juniperus communis
Ritschgi	Leimkraut	Silene inflata
Ritz (Ritza)	Alpenwegerich	Plantago alpina
Roßchümmi	Sammelname für Dol- dengewächse mit kümmelähnlichen Früchten	
Saala, Palma	Weide	Salix
Sandblakta		
(Märzablüemli)	Huflattich	Tussilago farfara
Schärlig	Bärenklau	Heracleum sphondylium
Schneeberger	Arnika	Arnica montana
Schneeglöggli	Alpenglöckchen	Soldanella alpina, pusilla
Schwiibluema Schmäla	Pfaffenröhrlein	Taraxacum officinale Trisetum flavescens
Schmalzbluema	Goldhafer Viele gelbblühende Ar-	
Jenna 2014 ema	ten: Dotterblume, Fin- gerkräuter usw.	
Soppa	Borstgras	Nardus stricta
Sprengberri	Geißblatt	Lonicera xylosteum
Sprengpudler	Blaues Geißblatt	Lonicera coerulea
Steinnägeli	Nelke	Dianthus
Steiröösli	Maiglöckchen	Convallaria majalis
Süetschga Täschlichrut	Tüpfelfarn Hirtentäschel	Polypodium vulgare Capsella bursa pastoris
Troos	Alpenerle	Alnus viridis
Tschiggaua	Wiesenkerbel	Chaerefolium silvestre
Tulinana	Windräschen	Anomono alnina

Windröschen

Tulipana

Anemone alpina

Mundart:

Vögelispäck
Waldblakta
Wasserbluema
Wieggi
Wielandberri
Wildfräulichruut
Wildmännlichruut
Wundchruut,
heidnisches

Schriftdeutsch:

Gemeines Leimkraut Drüsengriffel Sumpfdotterblume Wilde Johannisbeere Seidelbast, Zilande Bisamschafgarbe Zwergschafgarbe Goldraute

Wissenschaftl. Bezeichnung:

Silene vulgaris
Adenostyles
Caltha palustris
Ribes petraeum
Daphne striata
Achillea moschata
Achillea nana
Solidago virga aurea